

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 12

Volume 38

18 January 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 64/95 of 17 January 1995 abolishing the countervailing charge on apples originating in Poland	1
Commission Regulation (EC) No 65/95 of 17 January 1995 introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of fresh clementines originating in Turkey	2
Commission Regulation (EC) No 66/95 of 17 January 1995 fixing the export refunds on pigmeat	4
Commission Regulation (EC) No 67/95 of 17 January 1995 fixing the export refunds on eggs	6
Commission Regulation (EC) No 68/95 of 17 January 1995 fixing the export refunds on poultrymeat	8
Commission Regulation (EC) No 69/95 of 17 January 1995 fixing additional amounts for poultrymeat products	11
* Commission Regulation (EC) No 70/95 of 17 January 1995 amending Regulation (EEC) No 2349/84 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of patent licensing	13
Commission Regulation (EC) No 71/95 of 17 January 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	14
Commission Regulation (EC) No 72/95 of 17 January 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	16

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

95/7/EC :

* Commission Decision of 17 January 1995 on marking and use of pigmeat in application of Article 9 of Council Directive 80/217/EEC	18
---	-----------

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 57/95 of 16 January 1995 amending Regulation (EC) No 2993/94 fixing the aid for the supply of milk products to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2 to 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92 (OJ No L 11 of 17. 1. 1995)	23
Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 58/95 of 16 January 1995 amending Regulation (EEC) No 2219/92 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products regarding the amounts of aid (OJ No L 11 of 17. 1. 1995)	23

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 64/95
of 17 January 1995
abolishing the countervailing charge on apples originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 11/95 ⁽³⁾ introduced a countervailing charge on apples originating in Poland;

Whereas, for this product originating in Poland, there have been no prices for four consecutive working days; whereas the conditions laid down in Article 1 (b) of Council Regulation (EC) No 1165/94 ⁽⁴⁾ derogating from

the rules laid down in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 in the case of apples and pears are therefore met in respect of the abolition of the countervailing charge on imports of apples originating in Poland,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EC) No 11/95 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994.

⁽³⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1995, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 130, 25. 5. 1994, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EC) No 65/95**of 17 January 1995****introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of fresh clementines originating in Turkey**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2858/94 of 25 November 1994 fixing the reference price for fresh clementines for the 1994/95 marketing year⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the month of January 1995 at ECU 59,57 per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative price or the arithmetic mean of the lowest prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 249/93⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh clementines originating in Turkey the entry price calculated in this way has remained at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh clementines;

Whereas, in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84⁽⁷⁾, a rate of customs duty of 8 % should be reintroduced for these fresh clementines;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁹⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94⁽¹¹⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A countervailing charge of ECU 22,75 per 100 kilograms net is applied on imports of fresh clementines falling within CN code 0805 20 11 originating in Turkey.
2. The rate of customs duty on imports of these products shall be 8 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 January 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 94.

⁽³⁾ OJ No L 303, 26. 11. 1994, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1993, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹¹⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 66/95
of 17 January 1995
fixing the export refunds on pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below;

Whereas facilities exist at present for the export of pigs falling within CN codes 0103 91 10 and 0103 92 19 and certain products falling within CN code 0203; whereas a refund should be fixed for these products taking particular account of the conditions of competition for Community exporters on world markets;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 0210 19 51 and 0210 19 81, the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within these codes and of the foreseeable trend of production costs on the world market; whereas it is important that the Community should continue to take part in international trade in the case of certain typical Italian products falling within CN code 0210 91 81;

Whereas, because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally importers of products falling within CN codes 1601 00 and 1602, the refund for these products should be fixed so as to take

this situation into account; whereas steps should be taken to ensure that the refund is granted only for the net weight of the edible substances, to the exclusion of the net weight of the bones possibly contained in the said preparations;

Whereas, since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 2768/75 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 according to destination;

Whereas the refunds should be fixed taking account of the amendments to the refund nomenclature established by Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3333/94⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁶⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund specified in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted and the amount of the refund shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 60.

⁽⁶⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1995 fixing the export refunds on pigmeat

(ECU/100 kg net weight)			(ECU/100 kg net weight)		
Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾	Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾
0103 91 10 000	01	12,00	0210 19 40 100	01	12,00
0103 92 19 000	01	12,00	0210 19 51 100	01	12,00
0203 11 10 000	01	18,00	0210 19 51 310	01	7,00
0203 12 11 100	01	18,00	0210 19 81 100	01	60,00
0203 12 19 100	01	18,00	0210 19 81 300	01	45,00
0203 19 11 100	01	18,00	1601 00 10 100	01	13,00
0203 19 13 100	01	18,00	1601 00 91 100	01	25,00
0203 19 15 100	01	12,00	1601 00 99 100	01	15,00
0203 19 55 120	01	10,00	1602 10 00 000	01	7,00
0203 19 55 190	01	10,00	1602 20 90 100	01	13,00
0203 19 55 311	01	7,00	1602 41 10 100	01	13,00
0203 19 55 391	01	7,00	1602 41 10 210	01	35,00
0203 21 10 000	01	18,00	1602 41 10 290	01	11,00
0203 22 11 100	01	18,00	1602 42 10 100	01	13,00
0203 22 19 100	01	18,00	1602 42 10 210	01	25,00
0203 29 11 100	01	18,00	1602 42 10 290	01	11,00
0203 29 13 100	01	18,00	1602 49 11 110	01	13,00
0203 29 15 100	01	12,00	1602 49 11 190	01	25,00
0203 29 55 120	01	10,00	1602 49 13 110	01	13,00
0203 29 55 190	01	10,00	1602 49 13 190	01	20,00
0203 29 55 311	01	7,00	1602 49 15 110	01	13,00
0203 29 55 391	01	7,00	1602 49 15 190	01	20,00
0210 11 11 100	01	12,00	1602 49 19 110	01	8,00
0210 11 31 110	01	60,00	1602 49 19 190	01	17,00
0210 11 31 910	01	45,00	1602 49 30 100	01	13,00
0210 12 11 100	01	7,00	1602 49 50 100	01	7,00
0210 12 19 100	01	15,00	1602 90 10 100	01	13,00
			1902 20 30 100	01	7,00

⁽¹⁾ The destinations are as follows:

01 all destinations.

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 67/95

of 17 January 1995

fixing the export refunds on eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1574/93 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2774/75 ⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas the present market situation in certain third countries and that regarding competition on particular third country markets make it necessary to fix a refund differentiated by destination for certain products in the egg sector;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁴⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as

amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of codes of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 152, 24. 6. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1995 fixing the export refunds on eggs

Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾
		ECU/100 units
0407 00 11 000	02	3,30
0407 00 19 000	05	2,60
	06	1,60
		ECU/100 kg
0407 00 30 000	03	20,00
	04	10,00
0408 11 80 100	01	47,00
0408 19 81 100	01	21,00
0408 19 89 100	01	22,00
0408 91 80 100	01	46,00
0408 99 80 100	01	10,00

⁽¹⁾ The destinations are as follows :

- 01 All destinations,
- 02 All destinations except the United States of America,
- 03 Kuwait, Bahrein, Oman, Qatar, the United Arab Emirates, the Republic of Yemen, Hong Kong and Russia,
- 04 All destinations except those of 03,
- 05 Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, the United Arab Emirates, the Republic of Yemen and Iran,
- 06 All destinations except the United States of America and those of 05 above.

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 68/95
of 17 January 1995
fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2777/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1574/93 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EEC) No 2779/75 of the Council ⁽³⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁴⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situa-

tions as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94 ⁽⁸⁾;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 152, 24. 6. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1995 fixing the export refunds on poultrymeat

Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)
		ECU/100 units			ECU/100 kg
0105 11 11 000	09	3,30	0207 23 19 000	01	17,00
	10	2,50	0207 39 11 110	01	2,00
0105 11 19 000	09	3,30	0207 39 11 990	01	26,00
	10	2,50	0207 39 13 100	01	6,00
0105 11 91 000	09	3,30	0207 39 13 900	01	10,00
	10	2,50	0207 39 15 000	01	3,00
0105 11 99 000	09	3,30	0207 39 21 100	01	8,00
	10	2,50	0207 39 21 900	01	14,00
0105 19 10 000	01	3,30	0207 39 23 100	01	8,00
0105 19 90 000	01	2,50	0207 39 23 900	01	13,00
		ECU/100 kg	0207 39 25 110	01	6,00
0105 91 00 000	01	7,00	0207 39 25 190	01	10,00
0207 10 11 100	01	3,00	0207 39 25 210	01	6,00
0207 10 11 900	01	5,00	0207 39 25 290	01	10,00
0207 10 15 100	01	6,00	0207 39 25 310	01	6,00
0207 10 15 900	01	10,00	0207 39 25 390	01	10,00
0207 10 19 110	01	6,00	0207 39 25 400	01	1,50
0207 10 19 190	01	10,00	0207 39 31 110	01	3,00
0207 10 19 910	01	6,00	0207 39 31 990	01	26,00
0207 10 19 990	01	10,00	0207 39 33 000	01	12,00
0207 10 31 000	01	12,00	0207 39 35 000	01	4,00
0207 10 39 000	01	12,00	0207 39 41 000	01	16,00
0207 10 51 000	01	17,00	0207 39 43 000	01	8,00
0207 10 55 000	01	17,00	0207 39 45 000	01	14,00
0207 10 59 000	01	17,00	0207 39 47 100	01	4,00
0207 21 10 100	01	6,00	0207 39 55 110	01	2,00
0207 21 10 900	04	33,00	0207 39 55 990	01	26,00
	05	15,00	0207 39 57 000	01	17,00
	06	10,00	0207 39 65 000	01	4,00
0207 21 90 110	01	6,00	0207 39 73 000	01	14,00
0207 21 90 190	04	37,00	0207 39 77 000	01	13,00
	05	17,00	0207 41 10 110	01	2,00
	06	10,00	0207 41 10 990	01	26,00
0207 21 90 910	01	6,00	0207 41 11 100	01	6,00
0207 21 90 990	11	15,00	0207 41 11 900	02	18,00
	12	10,00		03	10,00
0207 22 10 000	01	12,00	0207 41 21 000	01	3,00
0207 22 90 000	01	12,00	0207 41 41 100	01	8,00
0207 23 11 000	01	17,00	0207 41 41 900	01	14,00

Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)
		ECU/100 kg			ECU/100 kg
0207 41 51 100	01	8,00	0207 42 10 990	01	26,00
0207 41 51 900	02	22,00	0207 42 11 000	01	12,00
	03	13,00	0207 42 21 000	01	4,00
0207 41 71 110	01	6,00	0207 42 41 000	01	16,00
0207 41 71 190	02	18,00	0207 42 51 000	01	8,00
	03	10,00	0207 42 59 000	01	14,00
0207 41 71 210	01	6,00	0207 42 71 100	01	4,00
0207 41 71 290	02	18,00	0207 43 15 110	01	2,00
	03	10,00	0207 43 15 990	01	26,00
0207 41 71 310	01	6,00	0207 43 21 000	01	17,00
0207 41 71 390	02	18,00	0207 43 31 000	01	4,00
	03	10,00	0207 43 53 000	01	14,00
0207 41 71 400	01	1,50	0207 43 63 000	01	13,00
0207 42 10 110	01	3,00	1602 39 11 100	01	7,00

(1) The destinations are as follows :

01 All destinations except the United States of America,

02 Egypt, Ceuta and Melilla, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, the Republic of Yemen, Iraq, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Lithuania, Estonia, Latvia, Iran, Singapore, Angola, Lebanon and Syria,

03 All destinations except the United States of America and those of 02 above,

04 Egypt, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, Jordan, the Republic of Yemen, Lebanon and Syria,

05 Ceuta and Melilla, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Lithuania, Estonia, Latvia, Iraq, Iran, Angola and Singapore,

06 All destinations except the United States of America and those of 04 and 05 above,

09 Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, the United Arab Emirates, the Republic of Yemen and Iran,

10 All destinations except the United States of America and those of 09 above,

11 Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Lithuania, Estonia and Latvia,

12 All destinations except the United States of America and those of 11 above.

(2) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 69/95

of 17 January 1995

fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1574/93⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3821/92⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3986/87,

the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87⁽¹⁰⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas Council Regulation (EC) No 774/94⁽¹¹⁾ has opened Community tariff quotas for certain agricultural products and fixed the levies to be applied on imports of those products; whereas Commission Regulation (EC) No 1431/94⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EC) No 2389/94⁽¹³⁾, has established the detailed rules of the import regime for poultrymeat laid down in Regulation (EC) No 774/94;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1995.

(¹) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.
(²) OJ No L 152, 24. 6. 1993, p. 1.
(³) OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.
(⁴) OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 24.
(⁵) OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.
(⁶) OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 7.
(⁷) OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.
(⁸) OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

(⁹) OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.
(¹⁰) OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.
(¹¹) OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 1.
(¹²) OJ No L 156, 23. 6. 1994, p. 9.
(¹³) OJ No L 255, 1. 10. 1994, p. 104.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1995 fixing additional amounts for poultry meat products

(ECU/100 kg)		
CN code	Origin of imports ⁽¹⁾	Additional amount
0207 39 11	01	80,00
0207 41 10	01	80,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Origin :

01 Brazil, Thailand and China.

⁽²⁾ The additional amounts are not applicable to imported products pursuant to Council Regulation (EC) No 774/94 and Commission Regulation (EC) No 1431/94.

COMMISSION REGULATION (EC) No 70/95

of 17 January 1995

amending Regulation (EEC) No 2349/84 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of patent licensing

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 19/65/EEC of 2 March 1965 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 1 thereof,Having published the draft of this Regulation⁽²⁾,

Having consulted the Advisory Committee on Restrictive Practices and Dominant Positions,

Whereas, under Regulation No 19/65/EEC, the Commission has power to apply Article 85 (3) of the Treaty by Regulation to certain categories of bilateral licensing agreements and concerted practices coming within Article 85 (1);

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2349/84 of 23 July 1984 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of patent licensing agreements⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Spain and Portugal and by Commission Regulation (EEC) No 151/93⁽⁴⁾, is valid only until 31 December 1994;

Whereas the Commission published on the 30 June 1994 a draft Regulation on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of technology transfer

agreements requesting all interested persons to submit their comments by 28 August 1994 at the latest⁽⁵⁾;

Whereas the number and significance of the comments which the Commission has received following this publication have made it necessary to examine further the problems raised; whereas it will not be possible to complete this examination within the time limits for adoption and publication of the proposed new Regulation by 31 December 1994;

Whereas it is therefore necessary to extend for six months the validity of Regulation (EEC) No 2349/84,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 14 of Regulation (EEC) No 2349/84 for the date '31 December 1994' there shall be substituted the date '30 June 1995'.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1995.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 36, 6. 3. 1965, p. 533/65.⁽²⁾ OJ No C 313, 10. 11. 1994, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 219, 16. 8. 1984, p. 15.⁽⁴⁾ OJ No L 21, 29. 1. 1993, p. 8.⁽⁵⁾ OJ No C 178, 30. 6. 1994, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EC) No 71/95**of 17 January 1995****establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy ⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽³⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto ;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation ;

Whereas the derogation laid down in the second subparagraph of Article 1 of Council Regulation (EC) No 3311/94 of 20 December 1994 extending by one month the application of the agrimonetary arrangements in force on 31 December 1994 and fixing the agricultural conversion rates for the new Member States ⁽⁴⁾ should be applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1995 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	204	57,2
	624	168,3
	999	112,8
0707 00 10	053	166,9
	204	102,7
	999	134,8
0709 90 71	204	157,1
	624	196,3
	999	176,7

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EEC) No 208/93 (OJ No L 25, 2. 2. 1993, p. 11).
Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 72/95**of 17 January 1995****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 61/95 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 16 January 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 17. 1. 1995, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽³⁾
1701 11 10	31,25 ⁽¹⁾
1701 11 90	31,25 ⁽¹⁾
1701 12 10	31,25 ⁽¹⁾
1701 12 90	31,25 ⁽¹⁾
1701 91 00	36,56
1701 99 10	36,56
1701 99 90	36,56 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 January 1995

on marking and use of pigmeat in application of Article 9 of Council Directive 80/217/EEC

(95/7/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 80/217/EEC of 22 January 1980 introducing Community measures for the control of classical swine fever⁽¹⁾, as last amended by Council Decision 93/384/EEC⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) (g) thereof,

Whereas in December 1994 outbreaks of classical swine fever in Lower Saxony was declared by the German veterinary authorities;

Whereas in accordance with Article 9 (1) of Directive 80/217/EEC a surveillance zone was immediately established around outbreak sites;

Whereas all contact premises and pig holdings in the surveillance zones have been serologically and clinically tested without finding any evidence that the virus did spread to this zone;

Whereas the provisions for the use of a health mark on fresh meat are given in Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on health conditions for the production and marketing of fresh meat⁽³⁾, as last amended by Directive 92/5/EEC⁽⁴⁾;

Whereas Germany has submitted a request for the adoption of a specific solution concerning marking and use of pigmeat coming from pigs kept on holdings situated in established surveillance zones and slaughtered subject to a specific authorization issued by the competent authority;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Without prejudice for the provisions of Directive 80/217/EEC in particular Article 9 (6), Germany is authorized to apply the mark described in Article 3 (1) (A) (e) of Directive 64/433/EEC to pigmeat obtained from pigs originating from holdings situated in surveillance zones in Lower Saxony established in accordance with the provisions of Article 9 (1) of Directive 80/217/EEC on the condition that the pigs in question:

- (a) originate from a holding to which, following the epidemiological inquiry, no contact has been established with an infected holding;
- (b) have been subject to protection measures established in accordance with the provisions of Article 9 (6) (f) and (g) of Council Directive 80/217/EEC for at least 30 days, the 30-day period shall have arisen from the application of the said measures to an area which has been exposed continually to protection measures due to the establishment of more than one surveillance zone;

⁽¹⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 166, 8. 7. 1993, p. 34.

⁽³⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 2. 3. 1992, p. 1.

- (c) have been included in a programme for monitoring body temperature and clinical examination. The programme shall be carried out as given in Annex I;
- (d) have been slaughtered within 12 hours of arrival at the slaughterhouse.

2. Germany shall ensure that a certificate as given in Annex II is issued in respect of meat referred to in paragraph 1.

Article 2

Pigmeat which complies with the conditions of Article 1 (1) and enters into intra-Community trade must be accompanied by the certificate referred to in Article 1 (2).

Article 3

Germany shall ensure that abattoirs designated to receive the pigs referred to in Article 1 (1) do not at the same day accept pigs for slaughter other than the pigs in question.

Article 4

Germany shall provide Member States and the Commission with :

- (a) the name and location of slaughterhouses designated to receive pigs for slaughter referred to in Article 1 (1).

- (b) a monthly report which contains information on :
 - the area(s) to which the provisions of Article 1 apply,
 - number of pigs slaughtered at the designated slaughterhouses,
 - identification system and movement controls applied to slaughter pigs, as required in accordance with Article 9 (6) (f) (i) of Council Directive 80/217/EEC,
 - instructions issued concerning the application of the programme for monitoring body temperature referred to in Annex I.

Article 5

This Decision is applicable until 1 May 1995.

Article 6

This Decision is addressed to Member States.

Done at Brussels, 17 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

Monitoring of body temperature

The programme for monitoring body temperature and clinical examination referred to in Article 1 (1) (b) shall include the following:

1. Within the 24-hour period before loading a consignment of pigs intended for slaughter, the competent veterinary authority shall ensure that the body temperature of a number of pigs of the said consignment is monitored by inserting a thermometer into the rectum. The number of pigs to be monitored for temperature shall be as given below:

Number of pigs in consignment	Number of pigs to be monitored
0 - 25	all
26 - 30	26
31 - 40	31
41 - 50	35
51 - 100	45
101 - 200	51
200 +	60

At the time of examination, the following information shall be recorded for each pig on a table issued by the competent veterinary authorities: number of eartag, time of examination and temperature.

In cases where the examination shows a temperature of 40 °C or above, the official veterinarian shall immediately be informed. He shall initiate a disease investigation and take into account the provisions of Article 4 of Council Directive 80/217/EEC introducing Community measures for the control of classical Swine Fever.

2. Shortly (0-3 hours) before loading of the consignment examined as described under (1) above, a clinical examination shall be carried out by a veterinarian designated by the competent veterinary authorities.
3. At the time of loading of the consignment of pigs examined as described under (1) and (2) above, the official veterinarian shall issue a health document, which shall accompany the consignment to the designated slaughterhouse.
4. At the slaughterhouse of designation the results of the temperature monitoring shall be made available to the veterinarian who performs the *ante-mortem* examination.

*ANNEX II***CERTIFICATE**

for fresh meat referred to in Article 1 (1) of Commission Decision 95/7/EC

No ⁽¹⁾:

Place of loading :

Ministry :

Department :

I. Identification of meat

Meat of pigs

Nature of cuts :

Nature of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat

Address and veterinary approval number of the approved slaughterhouse :

.....

.....

Address and veterinary approval number of the approved cutting plant :

.....

.....

III. Destination of meat

The meat will be sent

from :

(place of loading)

to :

(place of destination)

by the following means of transport ⁽²⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Serial No issued by the official veterinarian.

⁽²⁾ In the case of rail trucks and lorries, state the registration number and in the case of boats the name and, where necessary, the number of the container.

IV. Health attestation

I, the undersigned official veterinarian, certify that the meat described above was obtained under the conditions governing production and control laid down in Council Directive 64/433/EEC and is in conformity with the provisions of Commission Decision 95/7/EEC on marking and use of pigmeat in application of Article 9 of Council Directive 80/217/EEC.

Done at, on

.....
(name and signature of the official veterinarian)

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 57/95 of 16 January 1995 amending Regulation (EC) No 2993/94 fixing the aid for the supply of milk products to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2 to 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92

(Official Journal of the European Communities No L 11 of 17 January 1995)

In the contents and on page 1 :

for: '... of 16 January 1995 ...',

read: '... of 13 January 1995 ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 58/95 of 16 January 1995 amending Regulation (EEC) No 2219/92 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products regarding the amounts of aid

(Official Journal of the European Communities No L 11 of 17 January 1995)

In the contents and on page 12 :

for: '... of 16 January 1995 ...',

read: '... of 13 January 1995 ...'.
